

# MANUALE D'INSTALLAZIONE

# CONDIZIONATORE

# D'ARIA

Prima di installare il prodotto, leggere completamente questo manuale di installazione. L'installazione deve essere eseguita in conformità con le norme nazionali per le connessioni solo da parte di personale autorizzato. Dopo avere letto il manuale di installazione conservarlo in un luogo sicuro per usarlo in futuro.

AERATORE

Traduzione delle istruzioni originali

# SOMMARIO

## Requisiti di installazione

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Misure di sicurezza .....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>Introduzione .....</b>  | <b>8</b>  |
| Simboli utilizzati nel manuale.....  | 8         |
| Schema delle dimensioni delle funzionalità.....  | 8         |
| <b>Installazione .....</b>   | <b>13</b> |
| Mappa di installazione.....  | 13        |
| Installazione del corpo principale .....   | 16        |
| Connessione del condotto ...   | 16        |
| Metodo di connessione del cavo di alimentazione .....  | 18        |
| <b>Modalità di connessione del comando a distanza (accessorio).....</b>  | <b>19</b> |
| Nomi e funzioni sul telecomando .....  | 19        |
| Istruzioni di installazione ...  | 20        |
| Controllo di gruppo .....  | 22        |
| Impostazioni per l'installatore - Accesso alla modalità di impostazione per l'installatore .....               | 24        |
| <b>Come collegare centrale Controller (Accessorio).....</b>  | <b>26</b> |
| <b>Funzionamento di prova ...</b>  | <b>27</b> |
| Metodo di funzionamento e selezione del volume aria-singola ventilazione a espansione diretta .....            | 27        |
| Metodo di funzionamento e selezione del volume aria funzionamento interconnesso con tipo ad ventilazione ..... | 28        |
| <b>Qualora si verificassero problemi durante il funzionamento in prova .....</b>                               | <b>29</b> |
| Designazione modello .....   | 30        |
| Emissione rumore durante l'uso ...   | 30        |

## Elementi richiesti

- Viti
- Dadi
- Vite di fissaggio al soffitto (M10~12)
- Rondella
- Nastro di alluminio
- Viti

## Utensili richiesti

- Cacciavite
- Chiave
- Taglierina
- Taglierina
- Cacciavite

# Misure di sicurezza



È necessario seguire le seguenti istruzioni per prevenire lesioni alle persone o danni alla proprietà.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. La gravità viene classificata nel modo seguente.

**AVVERTENZA** Questo simbolo indica la possibilità di lesioni gravi o decesso.

**ATTENZIONE** Questo simbolo indica il rischio di lesioni alla persona o di danni alla proprietà.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.

|   |  |
|---|--|
|  | <b>Non fare assolutamente.</b>             |
|  | <b>Seguire attentamente le istruzioni.</b> |

## AVVERTENZA

### Installazione

**Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.**

- Non smontare o riparare il prodotto. C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Mettere sempre il prodotto a terra.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Installare sempre un circuito e un interruttore dedicati.**

- Il cablaggio o l'installazione non corretti possono provocare incendi o scosse elettriche.

**Usare fusibili o interruttore automatico della potenza nominale corretta.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Non installare, rimuovere o reinstallare l'unità (rivolto al cliente).**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.

**Disimballare e installare il prodotto con attenzione.**

- I bordi taglienti possono causare infortuni.

**Per l'installazione, contattare sempre il concessionario o un centro di assistenza autorizzato.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.

**Non montare il prodotto su un supporto difettoso.**

- Può provocare lesioni, incidenti o danni al prodotto.

**Non lasciare il dispositivo in funzione per periodi molto lunghi, se il tasso di umidità è molto elevato e se una porta o una finestra sono aperte.**

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

**Per la reinstallazione del prodotto già installato, contattare sempre il concessionario o un centro di assistenza autorizzato.**

- C'è il rischio di incendi, scosse elettriche, esplosioni o lesioni.

**Non aprire il coperchio di manutenzione del corpo principale durante il funzionamento.**

- L'errata connessione può causare scosse elettriche.

**Utilizzare il foro di aspirazione dell'aria esterna con la retina, per impedire che gli uccelli entrino.**

- Rimuovere i corpi estranei, ad esempio i nidi di uccelli. In caso contrario, l'ossigeno all'interno può risultare scarso.

**Installare l'ingresso dell'aria in un luogo in cui non venga aspirata direttamente aria inquinata.**

- Può provocare incidenti tra l'asfissia, dovuta dell'aspirazione di gas dannosi (CO, ecc.).

**Non installare il prodotto in magazzini refrigerati, piscine riscaldate o altri luoghi in cui la temperatura e l'umidità siano molto diverse.**

- C'è il rischio di scosse elettriche o anomalie di funzionamento

**Install this product in an environment where the temperature ranges from  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$  and the relative humidity is less than 80%. Se si prevede la formazione di condensa, riscaldare l'aria fresca tramite un riscaldatore di condotti, ecc.**

**Installare il prodotto in ambienti in cui l'ingresso dell'aria esterna soddisfi le seguenti condizioni: temperature range is between  $-15^{\circ}\text{C}$  and  $+40^{\circ}\text{C}$  and the relative humidity is 80% or less.**

**Utilizzare i cavi elettrici appropriati per le connessioni alla scheda del terminale e collegarli in maniera salda in modo da prevenire che si scolleghino (se le connessioni non sono stabilite in maniera adeguata possono verificarsi incendi).**

**Quando si passano condotti metallici in edifici di legno rivestiti con assicelle metalliche o in cavo, installarli in modo tale che non facciano contatto elettrico tra di loro o le lamine metalliche (le perdite di corrente possono provocare incendi)**

## ■ Funzionamento

### Evitare dispositivi antincendio

- Rischio di incendio.

**Quando il prodotto è bagnato (immerso nell'acqua o coperto d'acqua), rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio.

**Non toccare il circuito dedicato con le mani bagnate.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

**Quando il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo, scollegare la presa di alimentazione o spegnere l'interruttore.**

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

**Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili accanto al prodotto.**

- C'è il rischio di incendio o di guasti al prodotto.

**In caso di perdite di gas infiammabile, spegnere il gas e aprire una finestra per far cambiare aria prima di accendere il prodotto.**

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. C'è il rischio di esplosioni o incendi.

**Fare attenzione che l'acqua non penetri nel prodotto.**

- C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, o danni al prodotto.

**Spegnere l'interruttore durante le operazioni di manutenzione o pulizia del prodotto.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

**I condotti esterni vanno inclinati a un gradiente (1/30 o superiore) verso il basso nella direzione dell'area esterna dall'unità dell'aeratore e devono essere isolati nel modo corretto (l'ingresso di acqua piovana può provocare perdite di corrente, incendi o danni alla proprietà).**

**Durante le operazioni di installazione indossare i guanti (rischio di incendio).**


**ATTENZIONE**
**■ Installazione**

**Non collegare il cavo di terra al telaio della finestra o al rubinetto dell'acqua.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

**Non installare il prodotto in un luogo in cui sono presenti fumi o grasso, quali cucine o fabbriche,**

- il grasso può aderire al filtro o allo scambiatore di calore provocando problemi.

**Installare il prodotto in un luogo isolato dall'aria esterna.**

- Se il prodotto viene installato al di fuori dello strato isolato, all'interno del corpo principale si forma la condensa in inverno, provocando scosse elettriche o la caduta di acqua condensata.

**Mantenere il prodotto in piano durante l'installazione.**

- Per evitare vibrazioni o perdite d'acqua.

**Il prodotto va sollevato e trasportato almeno in due persone.**

- Evitare lesioni personali.

**Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).**

- Può provocare corrosione del prodotto. La corrosione, particolarmente sulle alette del condensatore e evaporatore può provocare guasti del prodotto o un funzionamento inefficiente.

**■ Funzionamento**

**Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, cera o diluente, ecc.**

- La superficie o il colore del prodotto possono risultrarne deteriorati.

**Pulire regolarmente il filtro e lo scambiatore di calore, utilizzando i guanti.**

- La formazione di una massa di polvere può diminuire il volume dell'aria.

**Non utilizzare il prodotto per scopi speciali, quali la conservazione dei cibi, di opere d'arte, ecc., è un aeratore e non un sistema di refrigerazione di precisione.**

- C'è il rischio di danni o perdita di proprietà.

**Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.**

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

**Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto**

- Vi è il rischio di infortuni alle persone e guasti al prodotto.

# Introduzione

## Simboli utilizzati nel manuale



Questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche.



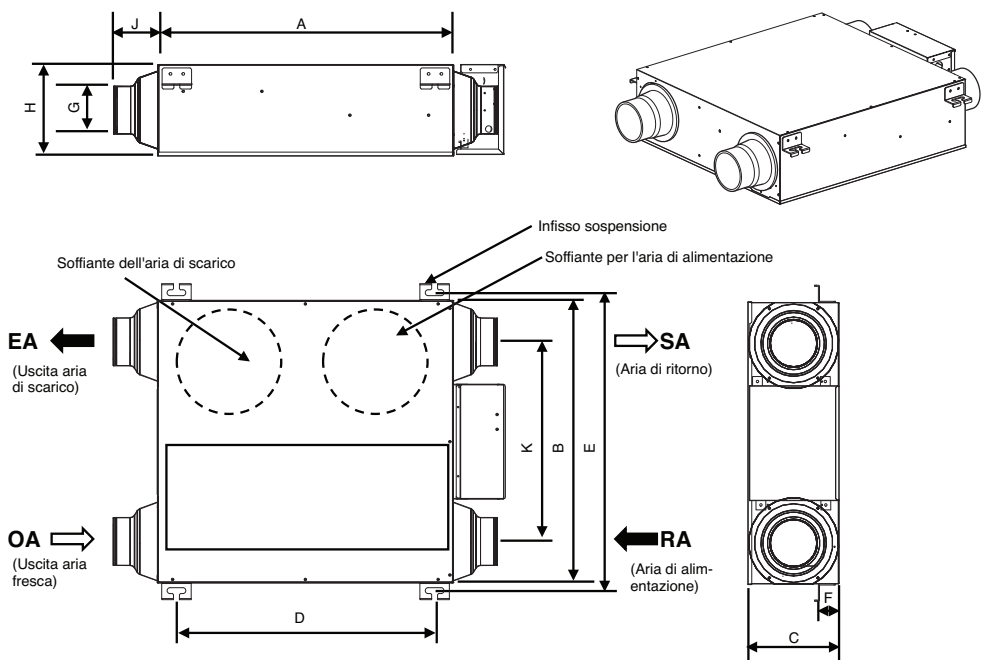
This symbol alerts you to hazards that could cause harm to the product

**AVVISO**

Questo simbolo indica avvisi particolari.

## Schema delle dimensioni delle funzionalità

Modello : LZ-H015GBA2

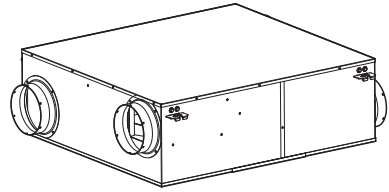
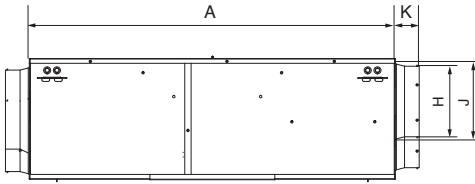


Unità : mm

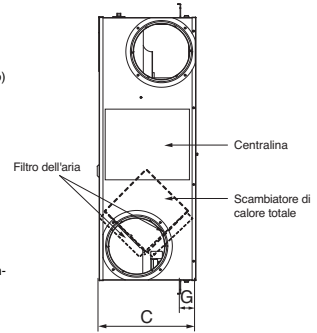
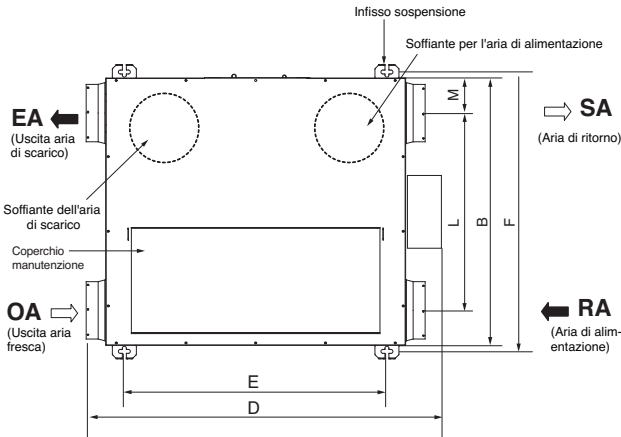
| Modello     | Figura |     |     | Passo del fissaggio sospensione |     |    | Diametro nominale | Flangia di connessione del condotto |     |    | Passo del condotto |     | Peso |
|-------------|--------|-----|-----|---------------------------------|-----|----|-------------------|-------------------------------------|-----|----|--------------------|-----|------|
|             | A      | B   | C   | D                               | E   | F  |                   | G                                   | H   | J  | K                  | L   | kg   |
| LZ-H015GBA2 | 605    | 570 | 185 | 525                             | 603 | 40 | 100               | 97                                  | 184 | 90 | 394                | 100 | 22   |

\* E' necessario per garantire uno spazio sufficiente per una maggiore manutenzione delle dimensioni descritte nel servizio del prodotto.

Modello : LZ-H025GBA2 / LZ-H035GBA2



ITALIANO

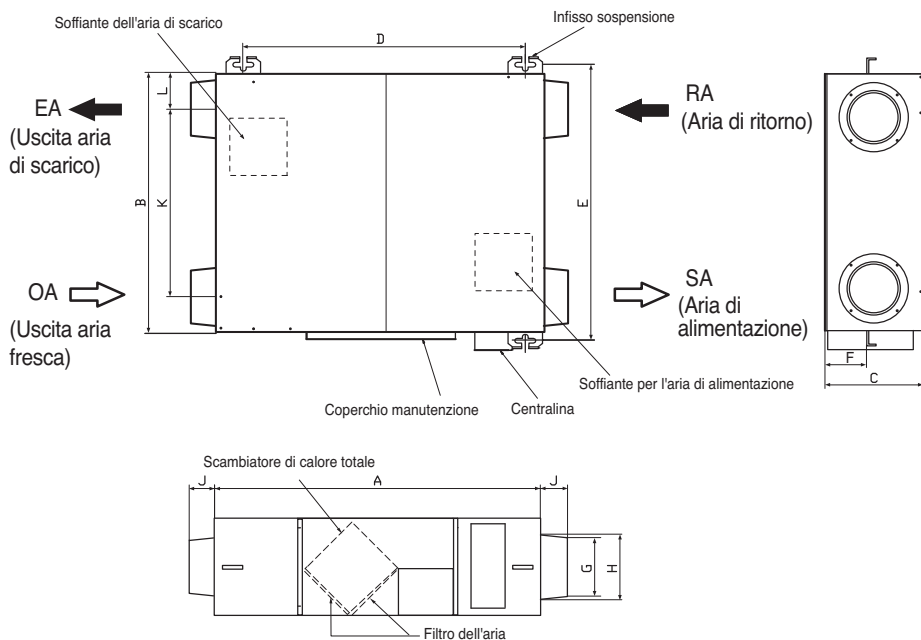


Unità : mm

| Modello     | Figura |     |     |     | Passo del fissaggio sospensione |     |    | Diametro nominale | Flangia di connessione del condotto |     |    | Passo del condotto |      | Peso kg |
|-------------|--------|-----|-----|-----|---------------------------------|-----|----|-------------------|-------------------------------------|-----|----|--------------------|------|---------|
|             | A      | B   | C   | D   | E                               | F   | G  |                   | H                                   | J   | K  | L                  | M    |         |
| LZ-H025GBA2 | 750    | 680 | 250 | 850 | 657                             | 711 | 40 | 150               | 146                                 | 155 | 50 | 502                | 89.2 | 32      |
| LZ-H035GBA2 |        |     |     |     |                                 |     |    |                   |                                     |     |    |                    |      |         |

\* E' necessario per garantire uno spazio sufficiente per una maggiore manutenzione delle dimensioni descritte nel servizio del prodotto.

**Modello : LZ-H050GBA2**

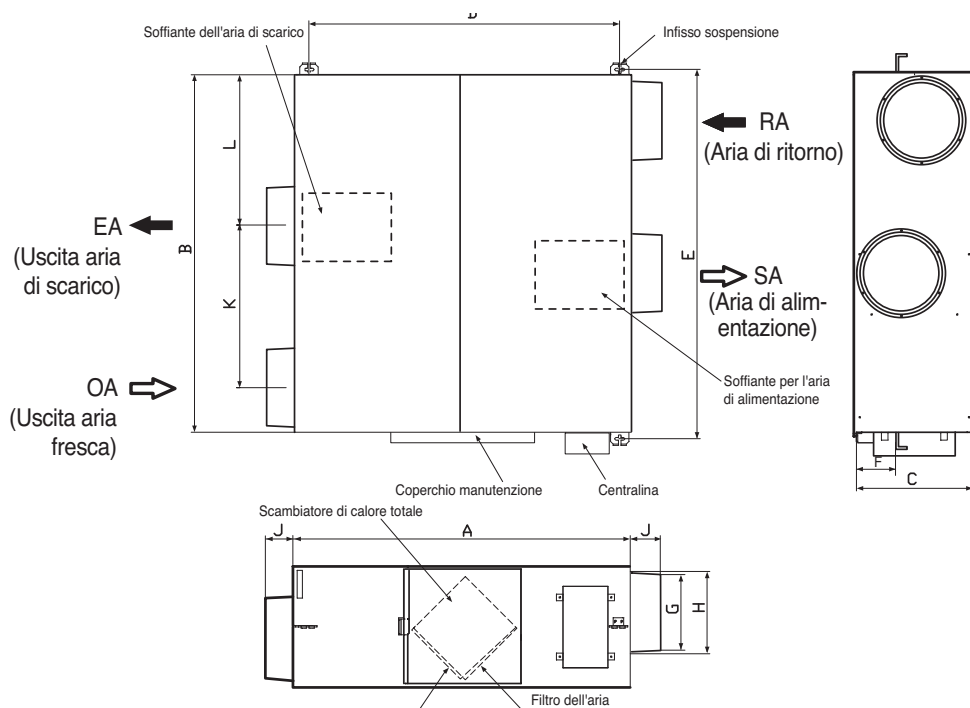


Unità : mm

| Modello     | Figura |     |     | Passo del fissaggio sospensione |      |     | Diametro nominale | Flangia di connessione del condotto |     |    | Passo del condotto |     | Peso<br>kg |
|-------------|--------|-----|-----|---------------------------------|------|-----|-------------------|-------------------------------------|-----|----|--------------------|-----|------------|
|             | A      | B   | C   | D                               | E    | F   |                   | G                                   | H   | J  | K                  | L   |            |
| LZ-H050GBA2 | 1014   | 988 | 273 | 939                             | 1025 | 135 | 200               | 194                                 | 252 | 96 | 590                | 198 | 44         |

\* E' necessario per garantire uno spazio sufficiente per una maggiore manutenzione delle dimensioni descritte nel servizio del prodotto.

**Modello : LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2**

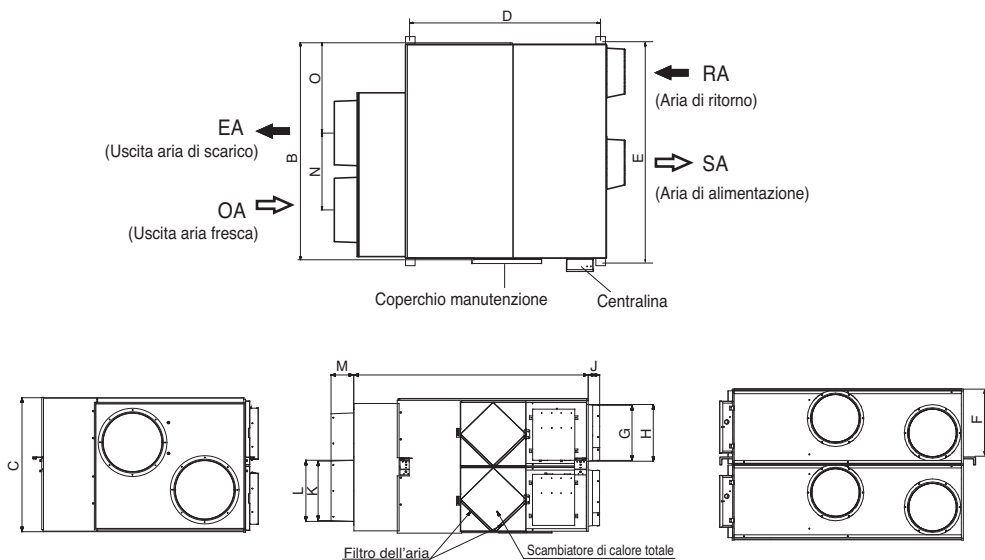


Unità : mm

| Modello                    | Figura |      |     | Passo del fissaggio sospensione |      |     | Diametro nominale | Flangia di connessione del condotto |     |    | Passo del condotto |     | Peso<br>kg |
|----------------------------|--------|------|-----|---------------------------------|------|-----|-------------------|-------------------------------------|-----|----|--------------------|-----|------------|
|                            | A      | B    | C   | D                               | E    | F   |                   | G                                   | H   | J  | K                  | L   |            |
| LZ-H080GBA2<br>LZ-H100GBA2 | 1062   | 1140 | 365 | 987                             | 1176 | 180 | 250               | 242                                 | 253 | 98 | 513                | 481 | 56         |

\* E' necessario per garantire uno spazio sufficiente per una maggiore manutenzione delle dimensioni descritte nel servizio del prodotto.

**Modello : LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2**



Unita : mm

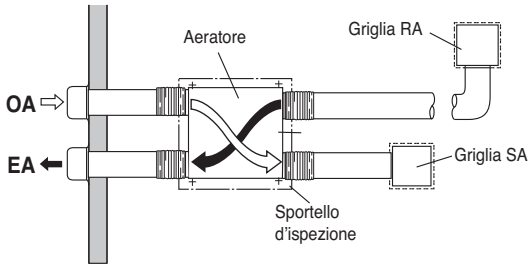
| Modello     | Figura |      |     | Passo del fissaggio sospensione |      |     | Flangia di connessione del condotto |     |    |     |     | Peso |
|-------------|--------|------|-----|---------------------------------|------|-----|-------------------------------------|-----|----|-----|-----|------|
|             | A      | B    | C   | D                               | E    | F   | G                                   | H   | J  | K   | L   | (kg) |
| LZ-H150GBA2 | 1313   | 1140 | 738 | 987                             | 1176 | 339 | 242                                 | 253 | 98 | 340 | 350 | 140  |
| LZ-H200GBA2 |        |      |     |                                 |      |     |                                     |     |    |     |     |      |

\* E' necessario per garantire uno spazio sufficiente per una maggiore manutenzione delle dimensioni descritte nel servizio del prodotto.

# Installazione

## Mapa di installazione (LZ-H015GBA2/LZ-H025GBA2/LZ-H035GBA2)

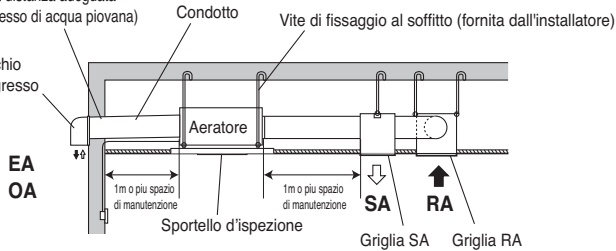
### ■ FIGURA PIANA A



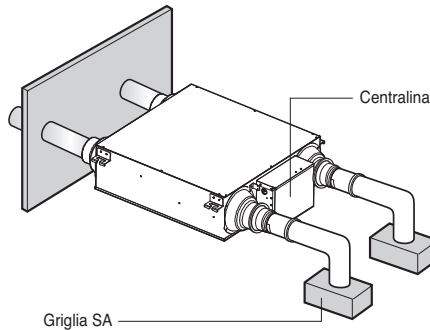
### ■ VISTA FRONTALE A

Inclinazione del condotto: superiore a 1/30 (lato parete)  
Raggiungimento della distanza adeguata  
(prevenzione dell'ingresso di acqua piovana)

Nuovo tipo di coperchio  
(prevenzione dell'ingresso  
di acqua piovana)

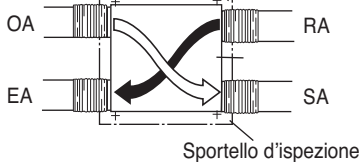


### ■ VISTA TRIDIMENSIONALE



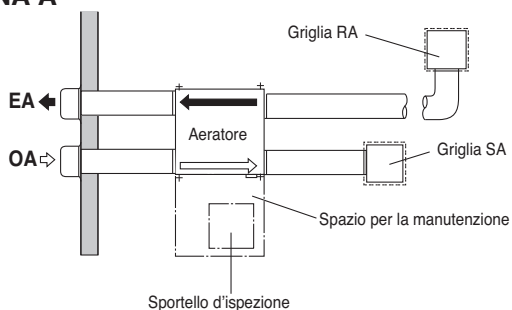
### ■ INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO DI MANUTENZIONE

- 605x575: LZ-H015GBA2
- 680x750: LZ-H025GBA2/LZ-H035GBA2

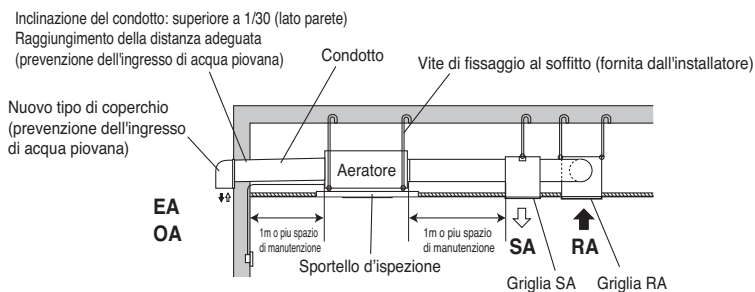


## Mapa di installazione (LZ-H050GBA2/LZ-H080GBA2/LZ-H100GBA2)

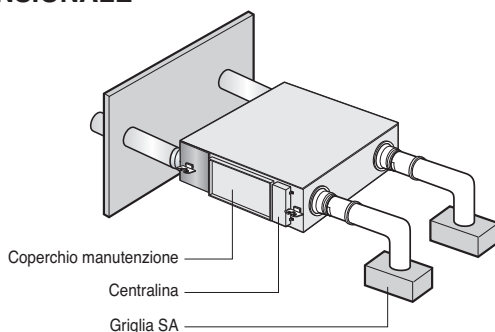
### ■ FIGURA PIANA A



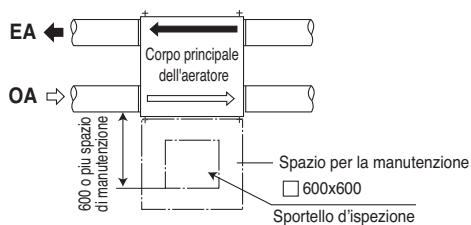
### ■ VISTA FRONTALE A



### ■ VISTA TRIDIMENSIONALE



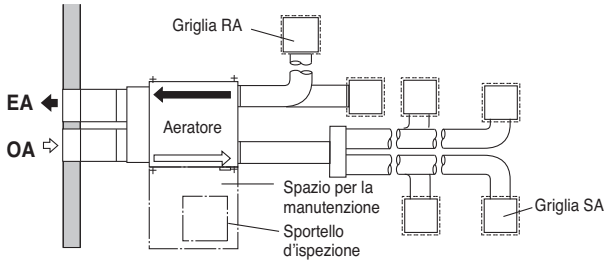
### ■ INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO DI MANUTENZIONE



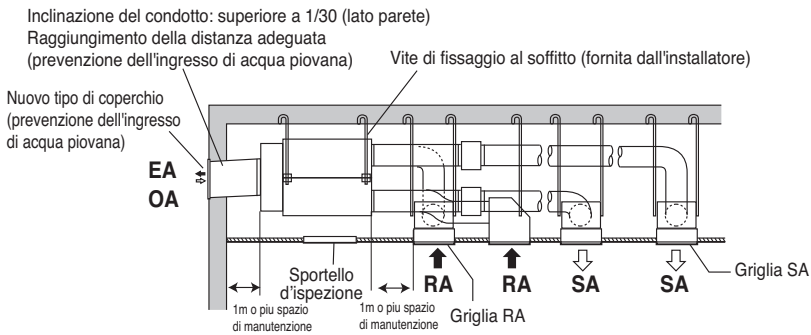
# Mappa di installazione (LZ-H150GBA2/LZ-H200GBA2)

ITALIANO

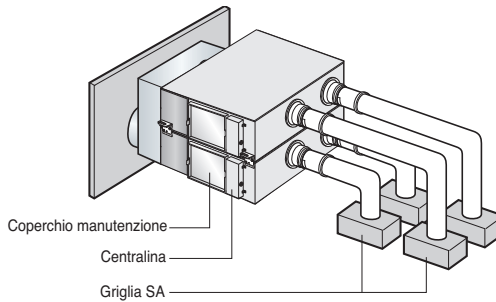
## FIGURA PIANA A



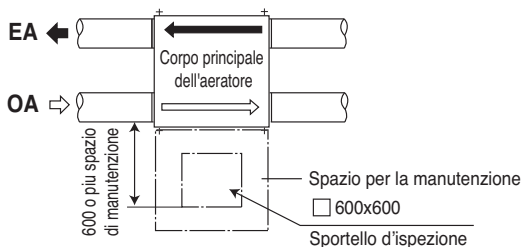
## VISTA FRONTALE A



## VISTA TRIDIMENSIONALE



## INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO DI MANUTENZIONE

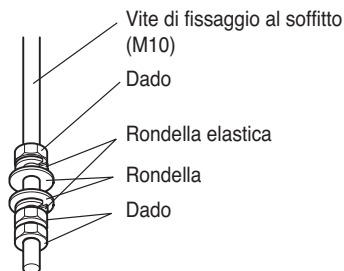


## Installazione del corpo principale

### Montaggio della rondella, del dado

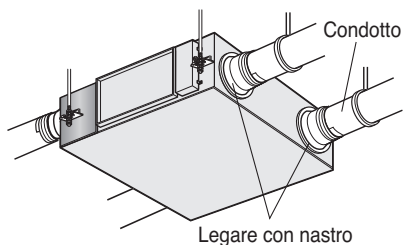
Serrare il dado con la rondella (oltre 21mm) per il diametro esterno della M10, alla vite di fissaggio al soffitto (M10), come illustrato nella figura a diritto.

- Per la vite di fissaggio al soffitto, eseguire il lavoro a meno di 50mm al di sotto della staffa di fissaggio al soffitto.



## Connessione del condotto

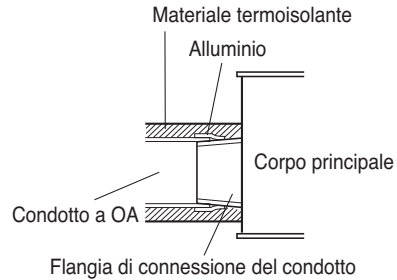
1. Dopo la connessione salda del condotto, tramite l'apposita flangia di connessione, ricoprirlo con un nastro di alluminio, per prevenire perdite d'aria.
2. Regolare il condotto dal soffitto in modo che non venga esercitata forza sul corpo principale del sistema di areazione.
3. Utilizzare sempre due condotti all'esterno in materiale termoisolante, per la prevenzione della formazione di condensa





**ATTENZIONE:**

- Prima di collegarlo, verificare che nel condotto non siano presenti materiali estranei (carta, vinile, ecc.) o polveri.
- Prevenire le sollecitazioni alla piastra dell'umidificatore all'interno del corpo principale, durante l'esecuzione di lavori di connessione del condotto.
- Si consiglia di eseguire un trattamento adiabatico anche al lato interno del tubo del condotto, a contatto con la temperatura ambiente, quando il corpo dell'impianto di areazione si raffredda in estate.
- Non eseguire il lavoro come illustrato nella figura sinistra. In caso contrario, si può verificare la riduzione del volume dell'aria o rumori anomali.



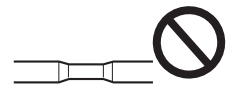
Piegamento rapido



Piegamento eccessivo



Piegamento troppo vicino all'uscita



Riduzione rapida del diametro del condotto



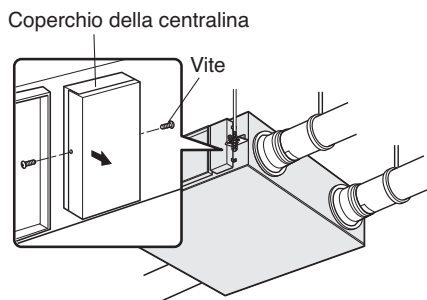
**ATTENZIONE:**

- Nel -10 °C di sotto della temperatura ambiente, quando la ventilazione è installato lo spazio equivalente all'aria aperta e all'aperto, può causare fenomeni di condensa, è necessario installare impianti di scarico (scarico Pan) e MD (Moterized Damper) a condotto SA/RA.

## Metodo di connessione del cavo di alimentazione

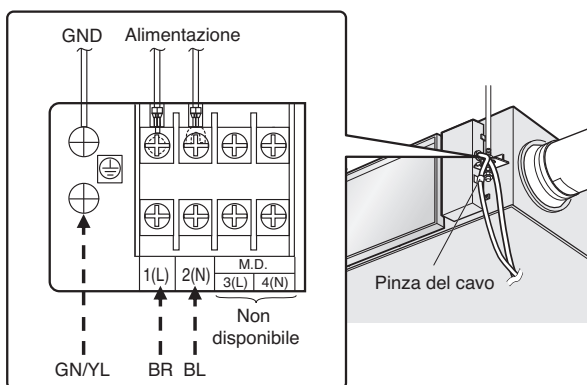
### 1. Allentare le due viti e aprire il coperchio della centralina.

- Facendo riferimento al diagramma di cablaggio precedente, collegare i cavi di alimentazione principali nel blocco del terminale.



### 2. Dopo aver inserito il cavo di alimentazione nella boccola, inserirlo completamente nel blocco del terminale per collegarlo.

- Fissare i cavi con una pinza.
- Verificare che i cavi di alimentazione non vengano rimossi se tirati.



### **ATTENZIONE**

Il cordone di alimentazione collegato all'unità dovrebbe essere scelto secondo le seguenti specifiche.

### 3. Specifiche fili elettrici

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Specifiche cablaggio        | Cavo schermato (dovrebbe essere conforme con la norma IEC60245 standard) |
| Dimensioni                  | 0.75 - 1.25mm <sup>2</sup>   |
| Lunghezza                   | MAX. 100m  |
| Specifiche contatto esterno | Contatto normalmente chiuso (Tolleranza di corrente 10mA - 0.5A)         |

### Precauzioni al momento della posa del cablaggio elettrico

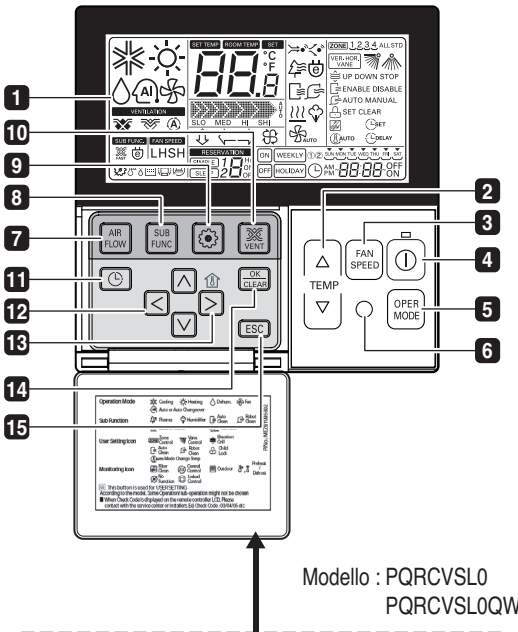
Usare morsetti a pressione rotondi per i collegamenti sulla morsettiera.



# Modalità di connessione del comando a distanza (accessorio)

## Nomi e funzioni sul telecomando

ITALIANO



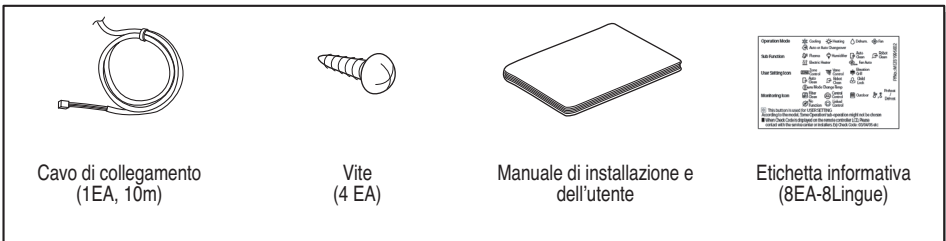
- 1** SCHERMO INDICATORE OPERAZIONE
- 2** TASTO DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA
- 3** TASTO VELOCITÀ VENTOLA
- 4** Tasto ON/OFF (ACCESO / SPENTO)
- 5** TASTO DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
- 6** RICEVITORE DEL TELECOMANDO WIRELESS  
 • Alcuni prodotti non ricevono i segnali wireless.
- 7** TASTO DEL FLUSSO D'ARIA
- 8** TASTO DELLA FUNZIONE SECONDARIA
- 9** TASTO DI IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE
- 10** TASTO DEL VENTILATORE
- 11** PRENOTAZIONE
- 12** TASTO SU, GIÙ, SINISTRA, DESTRA  
 • Per controllare la temperatura interna premere il pulsante
- 13** TASTO PER LA TEMPERATURA AMBIENTE
- 14** TASTO DI IMPOSTAZIONE/ANNULLAMENTO
- 15** TASTO USCITA

Modello : PQRVSL0  
PQRVSL0QW

Attaccare l'etichetta informativa all'interno del coperchio.  
Scegliere la lingua corretta in base al proprio paese.

\* Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili e visualizzate in base al tipo di prodotto.

## Accessori



Cavo di collegamento (1EA, 10m)

Vite (4 EA)

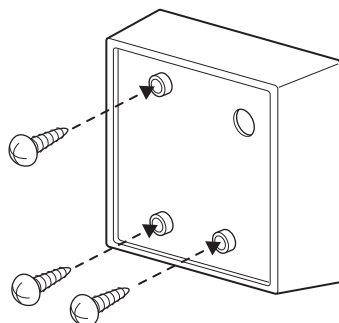
Manuale di installazione e dell'utente

Etichetta informativa (8EA-8Lingue)

## Istruzioni di installazione

### 1. Collocare la piastra di montaggio del controller remoto dove desiderato e fissarla saldamente con le viti fornite.

- Installarla non inclinata poiché un'inclinazione eccessiva può dar luogo a una configurazione errata.
- Impostare la piastra del controller remoto nell'apposito contenitore, se previsto.

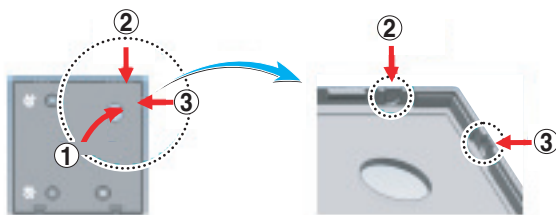


### 2. Il cavo del telecomando con filo può essere installato in tre direzioni.

- Direzione di configurazione: superficie della parete, superiore, destra
- Se si installa il cavo del telecomando al lato superiore e destro, effettuare l'impostazione dopo aver tolto la scanalatura della guida del cavo.

※ Rimuovere scanalatura di guida con una pinza.

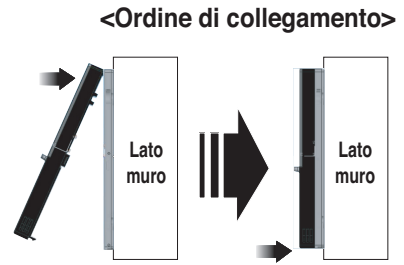
- ① Ripristino della superficie della parete
- ② Scanalatura superiore della guida
- ③ Scanalatura parte destra della guida



<Scanalature della guida del cavo>

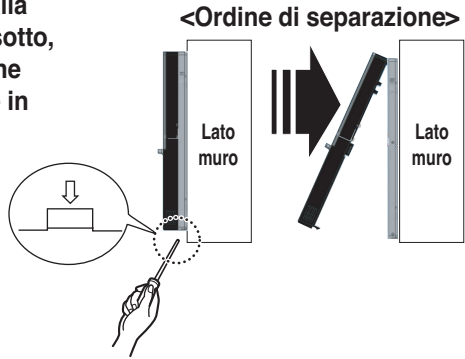
**3. Fissare la parte superiore del controller remoto nella piastra di montaggio fissata alla parete, come nell'immagine sotto, quindi collegare con la scheda premendo la parte inferiore.**

- Non lasciare spazi tra il controller remoto e la parte superiore e inferiore, destra e sinistra della piastra di montaggio.

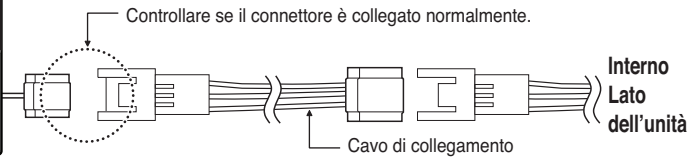
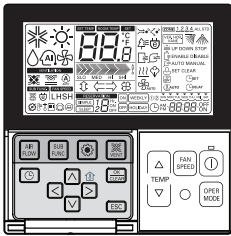


**Quando si separa il controller remoto dalla piastra di montaggio, come l'immagine sotto, dopo l'inserimento nel foro di separazione inferiore mediante un cacciavite, ruotare in senso orario per staccare il controller.**

- Vi sono due fori di separazione. Separarli individualmente uno per volta.
- Fare attenzione non danneggiare i componenti interni nella separazione.



**4. Collegare l'unità dell'interno e il controller remoto usando il cavo di collegamento.**



**5. Usare una prolunga se la distanza fra il telecomando con filo e l'unità interna è più di 10 m.**

**ATTENZIONE**

Quando si installa il telecomando con filo, non incassarlo a parete.

Potrebbe provocare danni al sensore di temperatura.

Non installare il cavo a 50m o superiore.

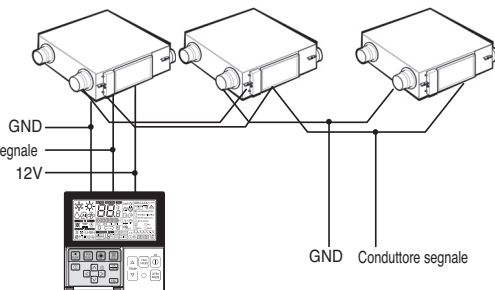
(può provocare errori di comunicazione).

- Quando si installa una prolunga, controllare la corretta direzione di collegamento del connettore lato telecomando e lato prodotto.
- Se si installa la prolunga in direzione opposta, il connettore non sarà collegato.
- Specifiche della prolunga: 2547 1007 22#2 nucleo 3 schermo 5 o superiore.

## Controllo di gruppo

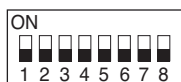
### 1. Quando si installano 2 o più unità di condizionamento a un solo telecomando con filo, eseguire la connessione come indicato nella figura a destra.

- Se non si tratta di un'unità interna di comunicazione dell'evento, impostare l'unità come slave.
- Controllare la comunicazione degli eventi tramite il manuale del prodotto.

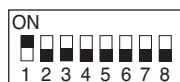


Quando si controllano le unità interne multiple fornite di funzione di comunicazione eventi con un telecomando è necessario modificare l'impostazione master/slave dell'unità interna.

- Unità interne, la configurazione master/slave del prodotto dopo il completamento dello spegnimento dell'unità interna 'OFF' l'accensione 'ON' dopo 1 minuto dal sign up.
- Nel gruppo prodotti a cassetta da soffitto o di canalizzazione, modificare l'impostazione del PCB dell'unità interna



interruttore #1 OFF: Master (impostazione predefinita di fabbrica)

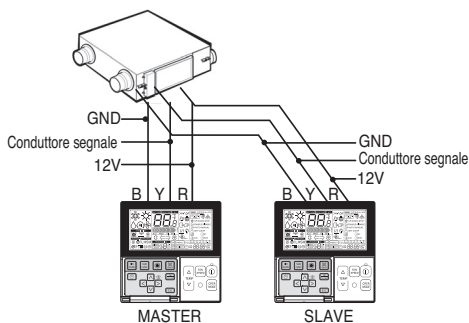


interruttore #1 ON: Slave

- Nel tipo montato a parete e tipo da pavimento, modificare l'impostazione master/slave con il telecomando wireless. (Vedere il manuale del telecomando wireless per maggiori dettagli).
  - \* Quando si installano 2 telecomandi su un'unità interna con funzione di comunicazione evento, impostare il master/slave del telecomando. (Vedere la selezione master/slave del telecomando)
- Quando si comanda il gruppo, alcune funzioni escluse l'impostazione di funzionamento di base, livello ventilatore Min/Mid/Max, impostazione blocco telecomando e impostazione ora possono essere limitate.

### 2. Quando si installano 2 o più unità di condizionamento a un solo telecomando con filo, eseguire la connessione come indicato nell'immagine a destra.

- Se si installano più di due telecomandi con filo ad un solo condizionatore d'aria, impostare un telecomando con filo come master e tutti gli altri come slave, come illustrato nell'immagine a destra.
- Per alcuni prodotti non è possibile controllare il gruppo come mostrato a destra.
- Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale del prodotto.

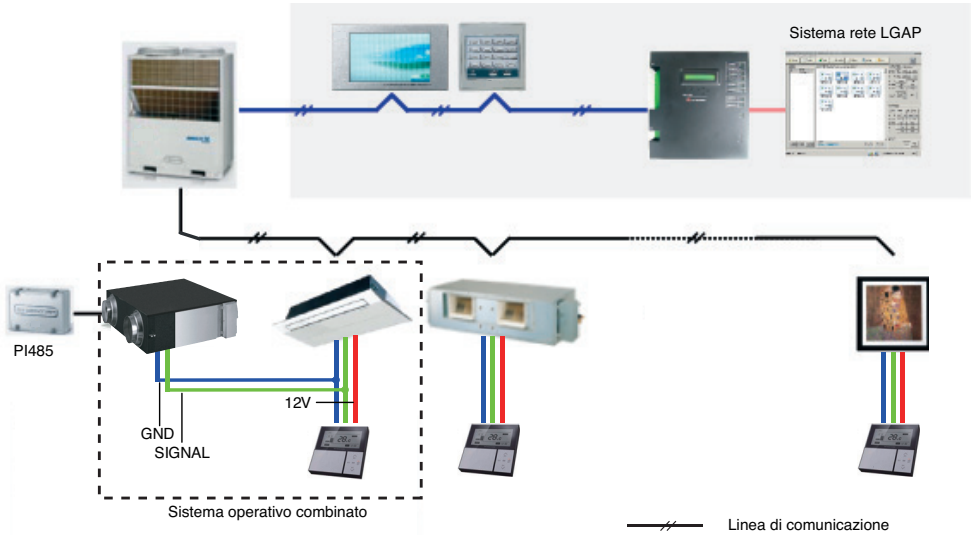


<Collegamento simultaneo di 2 telecomandi con filo>

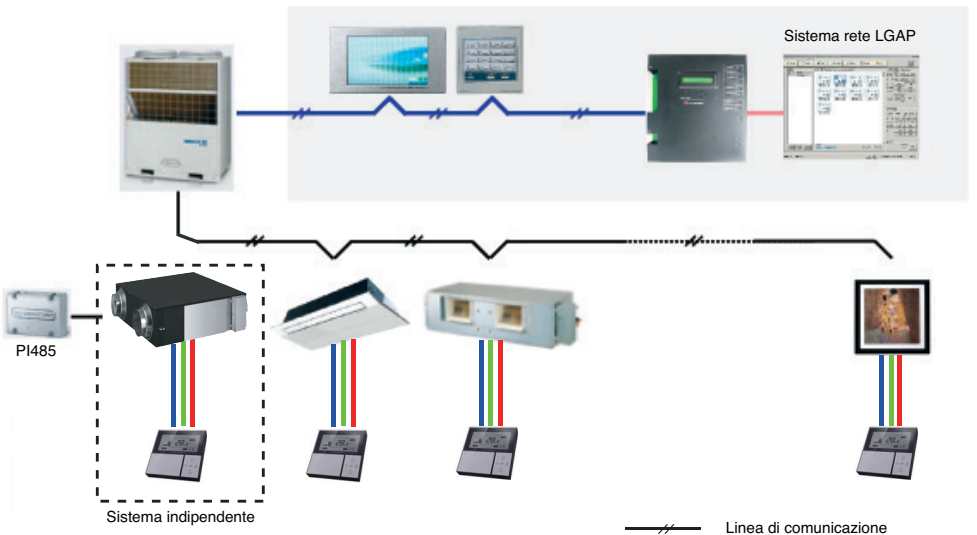
- Quando si controllano dei gruppi, impostare il valore master/slave del telecomando. Per ulteriori dettagli fare riferimento alla sezione delle impostazioni per l'installatore relativamente all'impostazione master/slave.

- L'unità può essere utilizzata come parte del sistema di funzionamento combinato insieme alle unità interne (i condizionatori d'aria Multi-V), o come un sistema indipendente per processare l'aria esterna.

**<Sistema di funzionamento combinato con sistema Multi-V (collegato con le unità di ventilazione e le unità interne in un singolo circuito di refrigerazione)>**



**<Sistema indipendente (collegato solo con una unità di ventilazione in un singolo circuito di refrigerazione)>**



## Impostazioni per l'installatore - Accesso alla modalità di impostazione per l'installatore

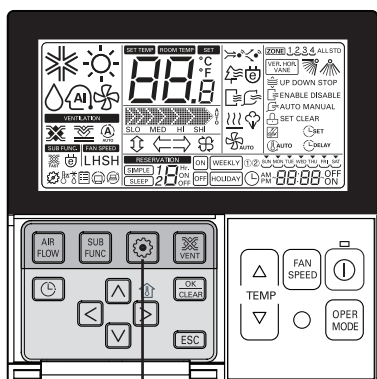
### ⚠ ATTENZIONE


La modalità di impostazione per l'installatore serve per impostare le funzioni di dettaglio sul telecomando.

Se la modalità di impostazione non è configurata correttamente, potrebbero aversi problemi al prodotto, lesioni personali o danni alla proprietà.

L'impostazione deve avvenire da un installatore certificato; qualsiasi soggetto non certificato che esegue l'installazione o delle modifiche deve essere ritenuto responsabile dei risultati.

In questo caso, non sarà fornita l'assistenza in garanzia.



- 1 Tenendo premuto il pulsante  di configurazione delle funzioni per 3 secondi, si entra nella modalità di configurazione tecnica del telecomando.  
- Premendolo una sola volta per breve tempo, si accede alla modalità di configurazione utente. Per essere sicuri, tenere premuto per più di 3 secondi.

- 2 Quando si accede inizialmente alla modalità di impostazione, il codice di funzione è visualizzato nella parte alta dello schermo LCD.

0 1 0 1

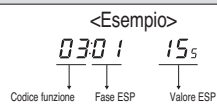
Codice funzione      Valore

- Alcune categorie del menu potrebbero non essere visualizzate a seconda delle funzioni del prodotto, oppure potrebbero avere nomi diversi.

<Tabella dei codici di impostazione per l'installatore>

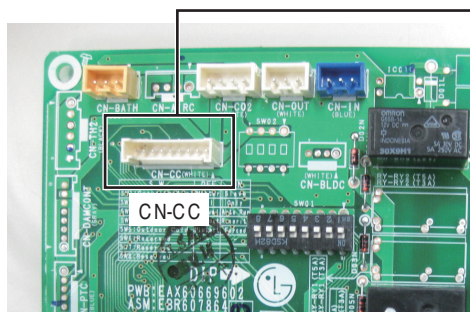
1) Prodotto di ventilazione generale

| Nr. | Funzione                               | Codice | Valore  |
|-----|--|--------|---|
| 1   | Funzionamento di prova                 | 01     | 01 : Impostazione test  |
| 2   | Configurazione indirizzo               | 02     | 00~FF : Indirizzo del controllo centrale                      |
| 3   | SA (aria di alimentazione) ESP         | 03     | <Livello ESP>      <Valore ESP>      <Esempio>                |
| 4   | EA (aria di sfianto) ESP               | 04     | 01 : Bassa              0~255<br>02 : Alta<br>03 : Super alta |
| 5   | Direzione del prodotto                 | 05     | 01 : Normale<br>02 : Opposto                                  |
| 6   | Priorità veloce di aggiornamento       | 06     | 01 : Prima erogazione aria<br>02 : Prima aria di scarico      |
| 7   | Impostazione master                    | 07     | 00 : Slave<br>01 : Master                                     |
| 8   | Contatto a secco                       | 09     | 00 : Spegnimento automatico<br>01 : Accensione automatica     |
| 9   | Disattivazione dei 3 minuti di ritardo | 10     | 01 : Imposta  |
| 10  | Stato della zona                       | 11     | 01 : Variabile<br>02 : Fixed (fisso):                         |

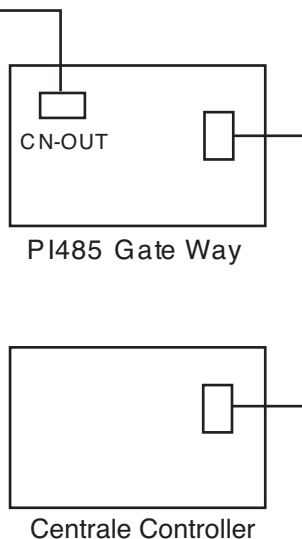


\* Alcuni contenuti potrebbero non essere visualizzati a seconda della funzione del prodotto.

## Come collegare centrale Controller (Accessorio)



Principale PCB

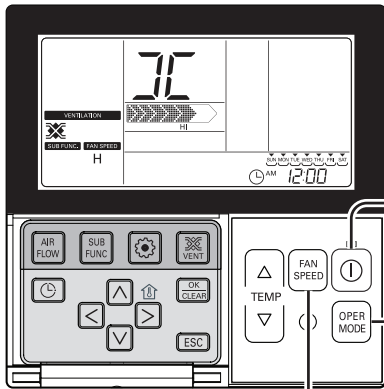


1. Collegare tra PI485 Gate Way (CN-OUT) e Main PCB (CN-CC)
2. Non è necessario impostare l'opzione di interruttore di Main PCB.
3. Si prega di fare riferimento al manuale di accessori per il metodo di installazione particolare.


# Funzionamento di prova

## Metodo di funzionamento e selezione del volume aria-singola ventilazione a espansione diretta


Questa funzione raffredda e rinfresca l'aria interna usando un prodotto di ventilazione generale.






### Funzionamento della ventilazione singola


**1** Premere il pulsante  sul telecomando.



**2** Premere il pulsante  per cambiare la modalità di ventilazione.



| Modalità di ventilazione | Display del telecomando   | Sommario   |
|--------------------------|---|--|
| Scambio di calore        |  | Fa circolare l'aria interna senza perdita di calore.                                     |
| Normale                  |  | Fa circolare l'aria interna senza dover utilizzare lo scambiatore di calore              |
| Automatico               |  | Fa circolare l'aria interna confrontando automaticamente quella interna e quella esterna |

**3** Premere il pulsante  per cambiarne la potenza del flusso d'aria.

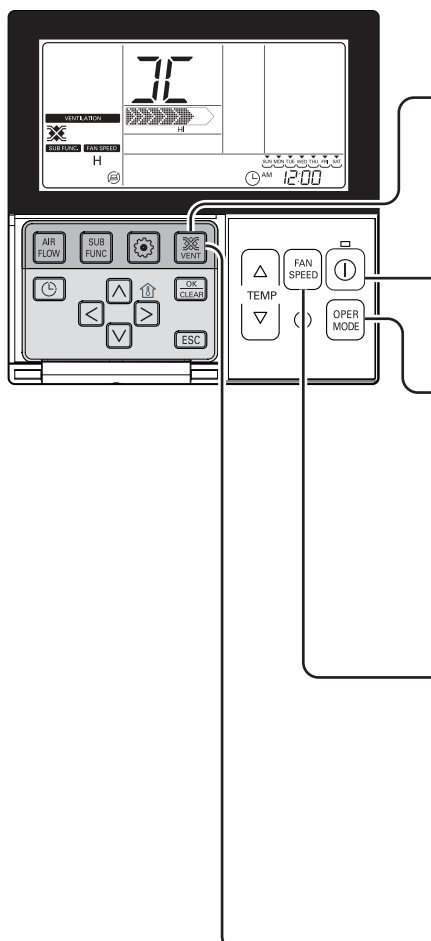






- Premere il pulsante per passare tra le seguenti scelte: 'debole → forte → molto forte'.
- Se è installato il sensore di CO<sub>2</sub>, si può passare tra le seguenti scelte: 'debole → forte → molto forte → automatico'.

## Metodo di funzionamento e selezione del volume aria funzionamento interconnesso con tipo ad ventilazione

È utilizzato quando il condizionatore d'aria è interconnesso con il prodotto di ventilazione.

La funzione raffredda e rinfresca l'aria interna utilizzando il prodotto di ventilazione insieme alla funzione di condizionamento d'aria.

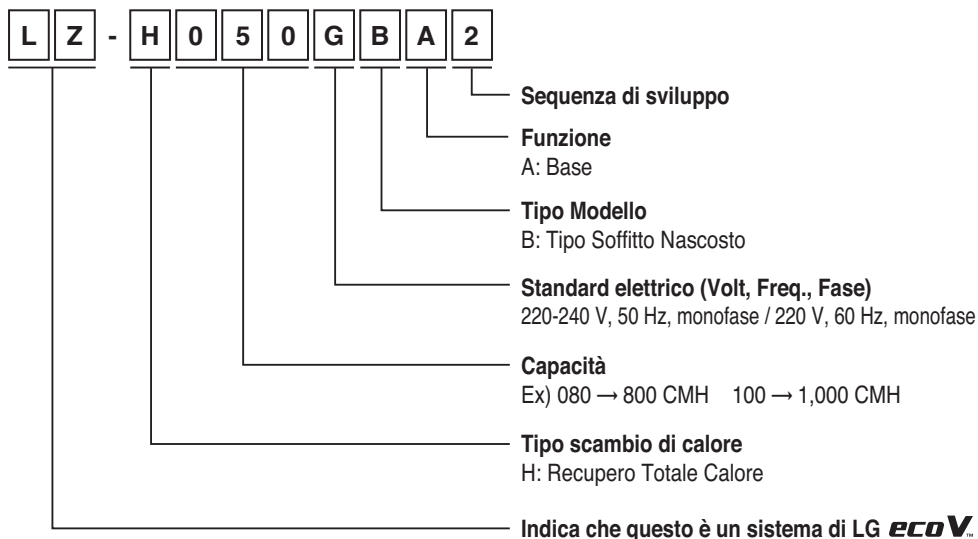


| Funzionamento interconnesso della ventilazione |   |
|--|---|
| <b>1</b>                                       | <p>Premere il pulsante  sul pannello di controllo del telecomando.</p> <p>- È utilizzato solo quando il condizionatore d'aria e la ventilazione generale sono interconnessi (sul telecomando è visualizzato 'Interlinked operation').</p>  |
| <b>2</b>                                       | <p>La ventilazione si avvia premendo il pulsante 'Start/Stop' (avvia/interrompi) in modalità ventilazione.</p>  |
| <b>3</b>                                       | <p>Premere il pulsante  per cambiare la modalità di ventilazione.</p> <p>Premere il pulsante di selezione dell'operazione per cambiare la modalità nell'ordine: 'riscaldamento → normale → automatico'.</p> <p>* Viene visualizzato sul display del telecomando solo in modalità di ventilazione e visualizza la temperatura desiderata quando torna alla modalità di condizionamento dell'aria.</p> |
| <b>4</b>                                       | <p>Premere il pulsante  in modalità di ventilazione generale per cambiare la velocità del flusso dell'aria.</p> <p>Premere il pulsante della velocità del flusso dell'aria per cambiare la modalità nell'ordine: 'debole → forte → molto forte'.</p> <p>Se è installato il sensore di CO<sub>2</sub>, si può passare tra le seguenti scelte: 'debole → forte → molto forte → automatico'.</p>        |
| <b>5</b>                                       | <p>Tornare alla modalità condizionatore d'aria</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Conversione automatica: se non è premuto nessun pulsante per almeno 15 secondi, si torna automaticamente alla modalità condizionatore d'aria.</li> <li>2) Conversione manuale: premere il pulsante  in modalità ventilazione per effettuare la conversione manuale.</li> </ol>                        |

## Qualora si verificassero problemi durante il funzionamento in prova

| Sintomo  | Soluzioni   |
|--|---|
| Il prodotto non si attiva anche se si preme l'interruttore "ON". | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare l'alimentazione (corrente nominale monofase, 220-240 V, diametro <math>\varnothing</math>0,6~<math>\varnothing</math>2,0, capacità dell'interruttore)</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il fusibile è connesso</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La PCB e il comando a distanza sono collegati in modo adeguato?</li> </ul>   |
| La ventola non funziona  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura esterna ha raggiunto la temperatura limite? (Less than -10°C, more than 45°C)</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso di temperatura limite                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Passare all'opzione n. 5.</li> <li>- Riavviare il prodotto e controllarne il funzionamento.</li> <li>- Passare all'opzione n. 5 e riavviare il prodotto.</li> </ul> </li> </ul> |

## Designazione modello



## Emissione rumore durante l'uso

La pressione acustica con pesatura A emessa da questo prodotto è inferiore a 70 dB.

\*\* Il livello di rumore può variare in base al sito.

I valori indicati sono livelli di emissione e non rispecchiano necessariamente livelli di lavoro sicuri. Anche se vi è una correlazione tra l'emissione e i livelli di esposizione, questa non può essere utilizzata in modo affidabile per determinare se sono necessarie ulteriori precauzioni.

Il fattore che influenza il livello reale di esposizione della forza lavoro include le caratteristiche della stanza di lavoro e le altre fonti di rumore, ovvero il numero di apparecchiature e di altri processi adiacenti e la durata temporale per la quale un operatore è esposto al rumore.

Inoltre, il livello di esposizione consentito può variare di paese in paese. Queste informazioni, tuttavia, consentono all'utente dell'apparecchiatura di eseguire una migliore valutazione dei pericoli e dei rischi.

